



# AHEC BRASIL

Newsletter do American Hardwood Export Council

JUNHO 2007



Sustentável

**Crescimento  
de florestas  
supera corte  
nos EUA**  
(Pág. 4)

Editorial

**Drawback,  
dólar e AHEC:  
fórmula para  
exportar**  
(Pág. 2)

O navio de guerra americano U.S.S. Constitution, construído em carvalho branco, foi lançado ao mar em 1797 e até hoje flutua intacto

## Embarque nessa

E navegue pelo mundo das madeiras duras americanas para conhecer as características do carvalho branco, uma das mais solicitadas folhosas da América do Norte (Pág. 2)

## EDITORIAL

*Uma fórmula que pode dar certo*

*O regime aduaneiro de drawback, que desonera os impostos de importação na reexportação do produto acabado e o apoio técnico do American Hardwood Export Council, que reúne as principais associações comerciais para produtos de madeira dura norte-americana, podem ser uma fórmula alternativa para a indústria moveleira no Brasil, com as baixas cotações do dólar.*

*De excelente potencial para agregar valor, as hardwoods podem conquistar demandas internacionais, como o próprio mercado americano de móveis feitos em carvalho vermelho, principalmente. No ano passado, os EUA importaram US\$ 22 bilhões em móveis de vários países que compraram sua madeira dura, como a China, Canadá e México.*

*A matéria-prima estadunidense tem características importantes para a indústria moveleira brasileira com vistas à exportação. Entre elas, o fato de que há estoques disponíveis durante todo o ano. Favorecida e aceita no mercado internacional pela grande preocupação mundial com o meio ambiente, a madeira dura americana hoje tem um crescimento que supera o corte em suas florestas, resultando em uma alta sustentabilidade.*

*Além da certificação florestal, a classificação através da National Hardwood Lumber Association (NHLA) é conhecida e utilizada pelo mercado exportador brasileiro e mundial. Um grande mercado se abre para o Brasil.*

**Para maiores informações acesse [www.ahec.org](http://www.ahec.org).**



A beleza natural de um piso construído em carvalho branco

## Carvalho branco: madeira abundante e resistente

Com o nome científico *Quercus spp*, o carvalho branco americano tem espécies afins como o carvalho branco do norte e carvalho branco do sul. O grupo do carvalho branco compreende muitas variações de espécies das quais apenas oito são exploradas comercialmente. Semelhante em cor e aparência ao carvalho europeu a madeira de carvalho tem o alburno claro e o cerne com tonalidades que vão do marrom claro ao marrom escuro. O carvalho branco, na maioria das vezes, apresenta nervura reta com raios maiores do que os do carvalho vermelho e por isso tem mais desenhos.

### Propriedades

Entre suas propriedades o carvalho branco se apresenta como uma madeira dura e pesada, com resistência média à flexibilidade e ao impacto (leia o box *Um herói da resistência*, na página 3). Tem pouca rigidez, mas, em compensação, é muito boa para a curvatura a vapor. O carvalho branco do sul cresce mais rápido, possui anéis concêntricos largos e a madeira tende a ser mais dura e pesada. O cerne do carvalho branco é resistente à decomposição e extremamente resistente ao tratamento com preservantes. O alburno é moderadamente resistente ao tratamento.

A espécie está facilmente disponível nos Estados Unidos, embora não seja tão abundante quanto o carvalho vermelho, mas é amplamente disponível para exportação como madeira serrada e laminado, em uma gama completa de categorias e especificações. É a mais importante madeira de lei para exportação.

A madeira do carvalho branco se presta para um bom trabalho mecânico, pode ser pregada e aparafusada com facilidade, embora seja aconselhável usar antes a broca. São recomendados os pregos galvanizados, porque esta madeira reage ao ferro. As suas propriedades adesivas variam, mas, pintada e polida, oferece um bom acabamento. Seca lentamente e é preciso ter cuidado para evitar as gretas. Por causa do seu alto grau de encolhimento, é suscetível a uma variação no rendimento.

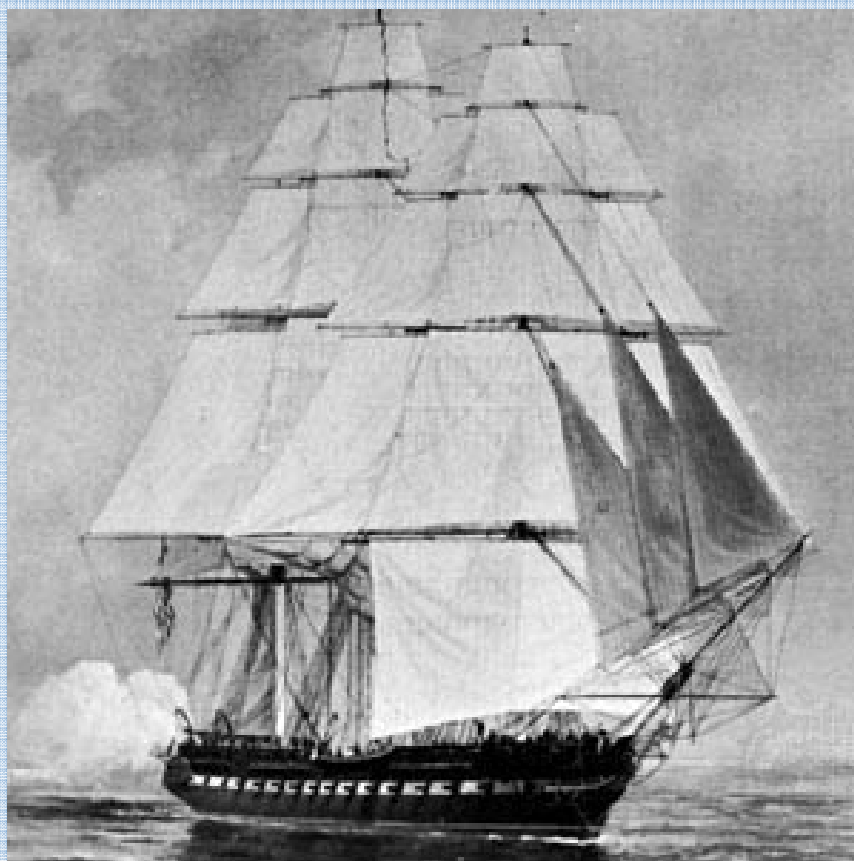


# Indicações de uso do carvalho branco americano

Há muitas indicações de uso para o carvalho branco americano: construção, móveis, assoalho, marcenaria arquitetônica, marcenaria exterior, molduras, portas, armários de cozinha, painéis, traves para ferrovias, pontes de madeira, aduelas de barril, ataúdes e cofres.

O carvalho branco pode variar em cor, textura, características e propriedades, de acordo com a região de crescimento. Portanto, recomenda-se que usuários e especificadores trabalhem em conjunto com os fornecedores para garantir que a madeira que estão pedindo se ajuste às suas necessidades específicas.

As madeiras do norte e do sul podem ser vendidas separadamente.



## Um herói da resistência

A madeira de carvalho branco tem provado, ao longo do tempo, que resiste a severas condições. Essa madeira tem sido usada tradicionalmente para a construção de barcos, rodas de madeira, barris, portas e mobílias externas e cadeiras de balanço. A dureza resiste a marcas e arranhões. Suas células são seladas com uma membrana resistente que retém a umidade. Uma prova de sua resistência é um navio lançado ao mar em 1797 e que até hoje flutua majestoso.

O histórico navio de guerra da esquadra americana do século XVIII, U.S.S. Constitution, ainda flutua no porto de Boston. O navio foi apelidado de Old Ironsides (algo como velho navio feito de ferro) depois que uma bala de canhão, disparada por um navio inglês, quicou na lateral da embarcação americana, feita em carvalho branco.

Ainda se pode encontrar balanços e cadeiras de balanço de cem anos de idade, feitos de carvalho branco, nos antiquários dos Estados Unidos. O carvalho branco, seco em estufa sob uma umidade de 7% a 8%, não deforma quando exposto às intempéries do tempo.

### FICHA TÉCNICA DA MADEIRA

#### Nome científico

*Quercus spp*

#### Outros nomes vulgares

Carvalho Branco do Norte  
Carvalho Branco do Sul

#### Gravidade específica

0,68  
(12% c.h.)

#### Peso médio

769 kg/m<sup>3</sup>  
(12% c.h.)

#### Encolhimento volumétrico médio

(Verde a 6% c.h.)  
12,6%

#### Módulo de elasticidade

12237 Mpa

#### Dureza

6049 N

\*c.h.— coeficiente de umidade



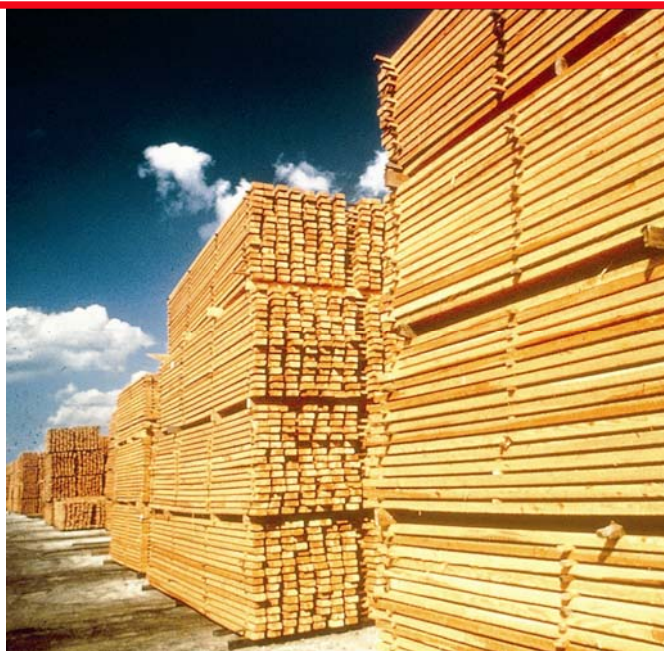
Confira algumas das propriedades de trabalho do carvalho branco

# Florestas americanas crescem quase o dobro da colheita

*Disponibilidade da madeira suportaria demandas do Brasil*

Em meio à efervescente discussão mundial sobre os recursos renováveis, a madeira de lei americana (*hardwood*) tem atingido alto grau de sustentabilidade. De acordo com o American Hardwood Export Council (Conselho de Exportação de Madeira Dura Americana), as florestas estadunidenses são 90% maiores que há cinquenta anos. Atualmente elas cobrem 113 milhões de hectares, a maior parte localizada na metade leste do país. O volume de madeira de lei nas florestas americanas chega a 10,5 bilhões de metros cúbicos: volume 10 mil vezes maior que o

Estoques de madeira de lei nos EUA: suporte imediato para grandes demandas



do *Empire State Building*. Dos 306 milhões de metros cúbicos que crescem ao ano, são colhidos 180 milhões.

Os números confirmam a disponibilidade de madeira americana para importação e abrem boas possibilidades para a indústria brasileira de móveis, pisos e laminados, que pode reexportar a produção e recuperar as despesas de importação através do regime aduaneiro de

drawback. Os Estados Unidos são os maiores consumidores de móveis do mundo e o Brasil é o 12º maior exportador do setor.

Dirigentes do AHEC para a América Latina estiveram no Brasil durante a Feira Internacional de Máquinas, Matérias-primas e Acessórios para a Indústria Moveleira – 8ª. FIMMA - em março, para oferecer apoio aos interessados na matéria-prima. Os móveis de carvalho americano são os mais vendidos nos Estados Unidos.

## Regiões de florestas comerciais dos Estados Unidos



Madeiras duras cobrem 113 milhões de acres no país

Se você não deseja receber a newsletter AHEC BRASIL, responda o e-mail dizendo "cancelar envio".

EXPEDIENTE: O AHEC BRASIL é um periódico do American Hardwood Export Council - distribuição dirigida — AMERICAN HARDWOOD EXPORT COUNCIL—Sierra Candela No. 111-507—Col. Lomas de Chapultepec—11000 Mexico City, Mexico Tel: +52 (55) 2623-1850 / Fax: +52 (55) 2623-1851- Gerente Geral para a América Latina: Roberto Torres— Diretor Regional para a América Latina: Luis B. Zertuche L. Uma edição da Porthus Comunicação Ltda.- Av. Visconde de Guarapuava, 1445, Alto da XV - CEP 80.050-050 - Tel: +55 (41) 3026-6668 - Curitiba - Paraná - Brasil Coordenação: Clóvis Rech - Tradução: Adriano Fonseca, ahec@remade.com.br Jornalista Responsável: Fabio Riesemberg (MTB 2802/11/21), press@remade.com.br.